

2010年11月5日

J-BILAT 第5回セミナー J-BILAT 5th seminar

「情報通信（ICT）及び航空分野での日欧研究協力の可能性」

EU-Japan collaboration in ICT and aeronautics

1. 趣旨：

2009年11月に日本とEUは科学技術協力協定に署名し、今後の批准プロセスを経て日欧間の研究協力の一層の強化が期待されている。こうした動きを背景に、日欧産業協力センターは、2010年1月から3年間の予定で日本におけるEUの第7次研究枠組み計画（FP7）情報サービス事業（J-BILATプロジェクト）を立ち上げ、日・EUの研究協力に関する有益な情報を発信している。J-BILAT主催の第5回セミナーとして、情報通信（ICT）及び航空関連分野での日欧間の研究協力の可能性を探るセミナーを開催する。全体講演でのマリーキュリープログラムの紹介や分科会での具体例報告を行う。

“Since the signature of the science and technology agreement between the EU and Japan in November 2009, further reinforcement of the EU-Japan cooperation in R&D is expected. The EU-Japan Centre for Industrial Cooperation has launched an EU project, J-BILAT, for the promotion of EU-Japan collaboration in R&D, supplying useful information mainly in Japanese. In the 5th seminar organized by the project, we are going to discuss the potential and outlook of the EU-Japan cooperation, focusing on ICT and aeronautics. In the plenary session, we are also going to summarize the Marie-Curie Actions.”

2. 対象：公的研究機関および企業の研究者、助成団体関係者など80-100名

Target: Researchers and research managers from public/private organizations, funding agencies and other multipliers, 80-100 participants

3. 日時：2010年11月11日（木）13:30～17:30（受付開始13:00）

Date: 11th November 2010 (Thu), 13:30 – 17:30 (registration starts at 13:00)

4. 会場：東北大学片平さくらホール（仙台）交通案内等の詳細は、以下のウェブサイトをご覧ください。

<http://www.bureau.tohoku.ac.jp/sakura/newpage1.html>

Venue: Katahira Sakura Hall, Tohoku University (Sendai); For directions, please visit the venue's website:

<http://www.tohoku.ac.jp/english/profile/about/10/about1002/index.html> (No.51 on the map)

5. 使用言語：日本語または英語、同時通訳なし

Language: Japanese or English, without interpretation

6. 参加費及び参加登録：

参加は無料ですが、事前登録をお願いしています。オンライン登録(<http://www.j-bilat.eu/registration-seminar>)は11月2日より開始予定、もしくは氏名（ふりがな及びアルファベット）、所属（和名・英名）、役職（和名・英名）、電話番号、メールアドレスをご明記の上、以下の担当者までお申込み下さい。当日空きがあれば会場での登録も可能です。

（プロジェクトマネージャー 市岡利康、Email : toshiyasu.ichioka@eu-japan.gr.jp）

Participation is free, with advance registration

7. 概要（変更の可能性あり）：

Programme (subject to change)

最新版は以下のウェブサイトにて随時掲載します。 http://www.j-bilat.eu/seminar/seminar_5

時間 言語	概要	
13:30-13:40 日/英	開会の挨拶 Opening 日欧産業協力センター、J-BILAT プロジェクト代表 ファブリツィオ・ムラ Mr. Fabrizio Mura, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation	
13:40-15:00 日/英	既に FP7 他欧州との研究協力に関わっている研究者・機関による事例報告 Case studies by researchers/research managers already involved in collaborative projects with Europe	
	グループ1 ICT Group 1: ICT 司会：富田 典子 氏/太田 信 氏 東北大学 Chairs: Ms. Noriko Tomita/Mr. Makoto Ohta, Tohoku Univ. <ul style="list-style-type: none"> 田中 譲 氏 北海道大学大学院情報科学研究科・教授、北海道大学知識メディアラボラトリ長 Mr. Yuzuru Tanaka, Prof., Graduate School of Information Science and Technology, Hokkaido University / Director, Meme Media Laboratory, Hokkaido University 「ガンの治験の統合支援情報システムの研究開発プロジェクト (FP6 Integrated Project ACGT) に参加して」 "Our Particiaption in EU FP6 Integrated Project ACGT (Advancing Clinico-Genomic Trials on Cancer)" 太田 信 氏 東北大学 流体科学研究所 Mr. Makoto Ohta, Institute of Fluid Science, Tohoku University 欧州研究枠組みを利用して - FP6 @neurIST project – Participation in European Framework 	グループ2 航空 Group 2: Aeronautics 司会：三輪 修一 氏 PLM BT Japan Chair: Mr. Shuichi Miwa, PLM BT Japan <ul style="list-style-type: none"> 坂田 公夫 氏 現 IHI 顧問、元 JAXA 理事・航空本部長 Mr. Kimio Sakata 航空分野における日欧共同研究開発の現状と展望（仮） 板原 寛治 氏 (社)日本航空宇宙工業会 国際部長 Mr. Hiroharu Itahara, General Manager of International Affairs, The Society of Japanese Aerospace Companies 航空における日欧協力について/ EU-Japan Cooperation in Aerospace Industries 大林 茂 氏 東北大学 流体科学研究所 / Mr. Shigeru Obayashi, Institute of Fluid Science, Tohoku University 日本の航空科学技術の研究ポテンシャルについて Research Potential of Japanese

	<p>Programme - FP6 @neurIST project</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mr. Lorenz Granrath, EURASIAPAC project, Fraunhofer Institute EURASIAPAC - Supporting ICT Research Collaboration between Japan and Europe ● Discussion on roadmap for further cooperation with Europe 	<p>Aeronautical Science and Technology</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Discussion on academia-industry cooperation
15:00-15:30	お茶を飲みながらの議論とネットワーキング Coffee/tea	
15:35-15:55	<p>仙台フィンランド健康福祉センターの取り組み Activity of the Sendai-Finland wellbeing centre</p> <p>日 小笠原 宏晃 氏 仙台市産業振興事業団 FWBC 推進本部 副本部長</p>	
16:00-16:15	<p>日本学術振興会の取り組み — 日本の助成機関の視点から見た日・EU共同研究プロジェクトの現状と展望 — (題名未定) Activities of the Japan Society for Promotion of Science (JSPS) – Status and prospects of EU-Japan collaborative projects from the funding agency’s point of view (TBC)</p> <p>日 清水 和子 氏 日本学術振興会 国際事業部 研究協力第一課 Ms. Kazuko Shimizu, Japan Society for Promotion of Science (JSPS)</p>	
16:20-17:15	<p>FP7 特に「人材」分野の概要と J-BILAT プロジェクトによる日本からの参加促進及び支援 FP7 (especially “People” programme), promotion of participation from Japan and support by the J-BILAT project</p> <p>日 日欧産業協力センター J-BILAT 担当プロジェクトマネージャー 市岡 利康 Toshiyasu Ichioka, EU-Japan Centre for Industrial Cooperation</p>	
17:20-17:30	<p>結辞 Closing</p> <p>日欧産業協力センター EU-Japan Centre for Industrial Cooperation</p>	